



THE INTERPRETATION AND DEFINITION OF TRADITIONAL IMAGERY IN CONTEMPORARY GERMAN POETRY

Ma'diyeva Adiba Dovudovna

Teacher at Uzbekistan State World Languages University
a-madiyeva@mail.ru

<https://doi.org/10.5281/zenodo.13959338>

Annotation

In contemporary German poetry, traditional imagery also holds a significant place. This article explores the interpretation and description of traditional images, such as homeland, parents, children, elements of nature, and astronomical motifs, which serve as key tools for expressing deep human emotions, cultural heritage, and philosophical issues. Today's German poets, including Ingeborg Bachmann, Eugen Gomringer, Hans Magnus Enzensberger, Ulrich Grasnick, Helga M. Novak, Ernst Jandl, Jan Wagner, Durs Grünbein, Nora Gomringer, Monika Rinck, and Daniela Seel, reinterpret ancient and spiritual symbols in their works, embedding them with contemporary meaning and reflecting the depth of human daily life in their creativity.

Additionally, contemporary German poetry is marked by artistic experimentation and new poetic forms. It incorporates sound, rhythm, language play, and other creative experiments to showcase innovative approaches in poetry.

Keywords: poetry, traditional imagery, nature, astronomy, philosophical interpretation, individuality, harmony.

Introduction:

Contemporary German poetry stands out for its diverse styles and innovative approaches. However, among these creative experiments, the interpretation of traditional imagery and its use in a modern context remain significant. This article explores how traditional imagery, such as homeland, family (father, mother, child), elements of nature, and astronomical motifs, is interpreted and represented in contemporary German poetry through new artistic forms.

Contemporary German poets, including Ingeborg Bachmann, Eugen Gomringer, Hans Magnus Enzensberger, Ulrich Grasnick, Helga M. Novak, Ernst Jandl, Jan Wagner, Durs Grünbein, Nora Gomringer, Monika Rinck, and Daniela Seel, reinterpret ancient and spiritual symbols in their works, enriching them with new meanings. These poets deeply analyze human emotions and philosophical themes, using various poetic styles to reflect the place of traditional imagery in modern life.

Below, we will explore the interpretation of imagery in their works.

Main Section:

In German poetry, the image of homeland plays an important role. In contemporary German poetry, this image is one of the symbols with deep emotional and cultural significance, expressed by various poets. I will now provide information on how the listed poets depict the image of homeland in their poems and about their specific works. Ingeborg Bachmann connects the image of homeland in her poem "Die gestohlene Heimat" (The Stolen Homeland) with deep emotions, awakened and lost dreams of the past. She depicts the

homeland as a symbol of past tranquility, childhood memories, and the country's bygone eras. For Bachmann, homeland is not just a physical place but an emotion deeply connected to time and the inner experiences of a person.

In Enzensberger's poem "Mein Land" (My Country), the image of homeland is presented not only as a symbol of sky and earth but also as a unique representation of political and social realities. He reflects the homeland as a place of human dreams, struggles, and emotional values attached to it. Enzensberger illuminates the homeland as a resurgence of both real and idealized notions.

In Grasnick's poem "Liebe zur Heimat" (Love for the Homeland), the homeland is linked to nature, forests, mountains, and beautiful lakes. In his poetry, the homeland is depicted not only as a physical location but also as a unifying force essential for inner stability and human values.

In Helga Novak's poem "Denkmäler im Wald" (Monuments in the Forest), the image of homeland is portrayed through forests. She connects the homeland not only with the land but also with its nature, rural life, and historical traces. Thus, Novak depicts the homeland as harmoniously intertwined with personal identity and historical sentiments.

Anja Kampmann's poem "Geburtsort" (Birthplace) depicts the homeland as the place associated with one's birth and familial connections. She links the homeland not only with nature but also with personal and local relationships, memories, and childhood recollections.

In Gomringer's poem "Die Steine der Heimat" (The Stones of the Homeland), the homeland is depicted through historical and natural symbols. He views the homeland as a symbol of ancestral and national history, emphasizing the importance of preserving one's relationship with it.

These poets use the image of the homeland in their poems to reflect personal and national values. For them, the homeland is not just a place but a significant source of life, memories, and personal development. In the poems described, the homeland is deeply connected with symbolic meanings and emotions, helping one to understand their identity and cultural foundations.

Images such as mountains, forests, trees, lakes, water, flowers, and gardens are used to express human emotions and explore cultural and philosophical themes in depth. Below, we will focus on the interpretation of these traditional images in specific poems by each poet. For example, Ingeborg Bachmann links the image of the mountain with human inner paths, hopes, and the struggles to achieve them. For her, the mountain symbolizes challenges, but at the same time, it is a place of great opportunities where a person can realize themselves and their grandeur. In Eugen Gomringer's poem "Zwischen den Bäumen" (Between the Trees), the images of trees and forests are connected to human solitude and the world of reflection. Through trees, he depicts the harmony between humans and nature and the state of seeking inner peace.

Hans Magnus Enzensberger, in his poem "Abendrot im Wasser" (p 53) (Dusk in the Water), presents water as a symbol of life's transience and a path to achieving tranquility. Through the image of the lake, he expresses human inner experiences and peace, with water symbolizing transition, continuity, and stability. In Ulrich Grasnick's poem "Wald und Erinnerungen" (Forest and Memories), forests and trees represent human memories. In his poems, the forest is depicted as a source of the past, roots, and memories, while trees symbolize stability and strength.



Helga M. Novak, in her poem "Im Blumengarten" (In the Flower Garden), links flowers and gardens with beauty, love, and human striving for life. The flower garden serves as a means of expressing pure and beautiful dreams, and through the beauty of nature, she portrays inner experiences. In Ernst Jandl's poem "Die Worte des Wassers" (The Words of Water), the image of water is connected with significant moments in human life and their transience. Water is depicted as a means of expressing human emotions and various passions, while the flow of water symbolizes the passing of time and its impact.

In Jan Wagner's poem "Geschichten von Blumen" (Stories of Flowers), flowers are linked to the beautiful and wonderful moments of human life. Through flowers, he expresses beauty, renewal, and moments of happiness. The garden is depicted as a place of happiness and peace. Durs Grünbein, in his poem "Reise zum Wasser" (Journey to the Water), uses the images of water and lakes to symbolize human spiritual journeys and inner experiences. Water is connected to emotional states and life changes, while the lake is depicted as a source of calm and contemplation.

In "Im Inneren des Berges" (Inside the Mountain) by Nora Gomringer, the mountain is presented as a symbol of human struggles and greatness. The mountain represents inner emotions, resilience, and the struggle to achieve great goals. In "Unter den Bäumen" (Under the Trees) by Anja Kampmann, the images of trees and forests are linked to human memories and the past. Trees symbolize stability and long-lasting memories, while the forest is depicted as a journey into the past. Rike Scheffler, in "Das Geheimnis des Waldes" (The Secret of the Forest), connects the image of the forest with mystery and deep emotions. In her poems, the forest is depicted as a means of expressing human hidden feelings, the depth of the inner world, and closeness to nature.

These poets, by using traditional images such as nature, mountains, forests, trees, lakes, water, flowers, and gardens, strive to deeply express human emotions, philosophical and cultural values. Through these images, they provide a profound depiction of human life, feelings, and the harmony between humans and nature.

Contemporary German poets widely use traditional imagery such as the sky, moon, sun, rain, and stars in their works to convey various emotional, philosophical, and cultural meanings. For example, in her poem "Im Mondlicht" (In Moonlight), Bachmann portrays the moon as a symbol of human loneliness and romantic feelings. In her poetry, the moon is associated with the mysteries of the night, forgotten dreams, and the inner world of a person. The moonlight illuminates the forgotten yet still yearning emotions of the human heart. In "Die Rückkehr der Sonne" (The Return of the Sun), Eugen Gomringer presents the sun as a symbol of hope and new beginnings. For him, the sun represents the start of a new day and the restoration that follows hardship, reflecting moments of hope in human life.

In Ulrich Grasnack's "Sternennacht" (Starry Night), stars and the sky are depicted as symbols of human dreams and aspirations. Stars represent desire and striving, while the sky symbolizes infinite possibilities and inner freedom. Helga M. Novak, in her poem "Die letzten Sonnenstrahlen" (The Last Rays of the Sun), uses the image of the sun to symbolize the final signs of hope. The sun's rays signify the fleeting, beautiful moments in life and the realization of their value.

In Ernst Jandl's "Mond und Einsamkeit" (Moon and Loneliness), the moon is used to express feelings of solitude and being alone with oneself. The moon reflects turbulent emotions and romantic suffering. In "Das Flüstern des Regens" (The Whisper of the Rain), Jan Wagner

connects rain with inner emotions and grief, depicting it as a reflection of contemplation and the emotional state of a person. The whispers of rain mirror internal reflections. Durs Grünbein, in his poem "Die Strahlen der Sonne" (The Rays of the Sun), uses the sun and its rays to symbolize new beginnings, light, and the strength of human life. The sun represents creative spirit and the drive toward new opportunities.

Nora Gomringer, in "Ich blicke zu den Sternen" (I Look to the Stars), depicts stars as a symbol of human outlook toward the future and aspirations. Stars represent eternal striving and the goals people wish to achieve. In "Als ich im Regen ging" (When I Walked in the Rain), Daniela Seel uses rain as a metaphor for hidden emotions and the process of reconciliation. Rain symbolizes cleansing and emotional transformation in her poetry. Rike Scheffler, in "Die Fülle der Sonne" (The Fullness of the Sun), uses the sun and its rays to depict the completeness of life, joy, and human power. The fullness of the sun symbolizes the full experience of life and the realization of one's potential.

These poets utilize traditional images such as the sky, moon, sun, rain, and stars to deeply convey human emotions, philosophical questions, and perspectives on life. Through these elements of nature, they strive to portray human inner experiences, hopes, and different states of life.

Contemporary German poets also extensively use animal imagery, such as birds and other creatures, to express various meanings. Animal imagery helps to depict human emotions, relationships with nature, and different aspects of life. Below is a discussion of how different animals are portrayed in the works of German poets:

Birds are one of the most widely used images in contemporary German poetry. They typically symbolize freedom, the flight of the soul, and human aspirations. Poets like Jan Wagner and Nora Gomringer use birds to express human desires to reach their dreams. In Wagner's poem "Der Flug des Vogels" (The Flight of the Bird), the bird symbolizes the quest for freedom, the limitless possibilities of life, and spiritual strength. Nora Gomringer, in "Flug zu den Sternen" (Flight to the Stars), uses birds to portray human aspirations toward the future and lofty goals.

Wolves in contemporary German poetry are often symbols of wildness, danger, and independence. They are used to express the wild instincts within humans and the dangerous, challenging paths of life. In Durs Grünbein's poem "Der Pfad des Wolfes" (The Path of the Wolf), wolves represent the wild side of human nature, as well as a fierce passion for independence and freedom.

Sheep, on the other hand, are depicted as symbols of innocence, collectivism, and submission. Through the image of sheep, poets convey human simplicity, their relationships with the community, or their dependence on external influences. In Ernst Jandl's poem "Die Schafe und der Hirte" (The Sheep and the Shepherd), sheep symbolize human dependence on the community and close relations with nature. This image allows the poet to explore themes of submission and simplicity.

Lions are often used as symbols of strength, courage, and cruelty in German poetry. They commonly represent the inner power of humans and their combative spirit. In Hans Magnus Enzensberger's poem "Das Herz des Löwen" (The Heart of the Lion), the lion symbolizes strong personal qualities and the human desire for power and might.

Dogs are used as symbols of loyalty, friendship, and protection. They represent human faithfulness, relationships with loved ones, and the desire for security. In Ulrich Grasnicks

poem "Der Hund und sein Herr" (The Dog and His Master), the dog is depicted as a faithful friend, highlighting close personal relationships and readiness to protect.

Animal imagery is widely used in contemporary German poetry, representing various meanings. Birds, wolves, sheep, lions, and other animals are employed to depict human emotions, hidden desires, inner struggles, or relationships with society. These images provide a deeper understanding of the human inner world and its close connections with nature, enhancing the meanings conveyed in the poems.

In contemporary German poetry, the images of mother, father, and child play a significant role, reflecting personal history, love, and various stages of life. These images are often used to depict familial relationships, emotional bonds, and social values. Below, I will provide an overview of how different German poets portray the images of mother, father, and child in their poems.

In her poem "Das Lied der Mutter" (The Mother's Song), Ingeborg Bachmann presents the mother as a symbol of love, protection, and stability in life. She portrays maternal love as the greatest and most selfless source of support in a person's life. In "Vater, Mutter, Kind" (Father, Mother, Child), Eugen Gomringer reflects the unifying power of family and the interconnectedness of each individual. The father represents strength, protection, and responsibility, while the mother embodies care and harmony. The child is depicted as a symbol of hope and aspiration for the future.

Hans Magnus Enzensberger, in his poem "Die Hände des Vaters" (The Hands of the Father), portrays the father as a figure of strength, protection, and guidance through life's difficulties. Through the father's hands, he shows the father's desire to protect his child and his readiness to provide support. Helga M. Novak, in her poem "Die Mutter und ihr Garten" (The Mother and Her Garden), presents the mother as a source of love and nurturing. She uses the image of a garden to symbolize the care a mother provides for her children and the environment she creates for their growth.

Ernst Jandl, in "Kindheitserinnerung" (Childhood Memory), depicts the child as a symbol of purity, innocence, and hope. He describes childhood as a time of emotional richness and innocence, reflecting deep sentiments about the memories of youth. In "Die Hand der Mutter" (The Mother's Hand), Jan Wagner portrays the mother's hand as a symbol of love, care, and support. Through the image of the hand, he expresses the mother's dedication to creating opportunities for her children and her readiness to care for them.

Durs Grünbein, in "Die Lehre des Vaters in der Jugend" (The Father's Teaching in Youth), presents the father as a symbol of moral education, defense, and wisdom. Through the father's teachings, he reflects on the important lessons that help shape a person's path in life. In "Die Augen des Kindes" (The Eyes of the Child), Monika Rinck portrays the child as a symbol of purity, forgotten dreams, and sincerity. Through the child's eyes, she reflects on different stages of life and the innocence of the soul.

In "Die Mutter und die Nächte" (The Mother and the Nights), Anja Kampmann presents the mother as a symbol of patience, struggle, and the time spent raising children. She shows how the mother overcomes difficult nights for her children and her readiness to face the challenges of life for them. Daniela Seel, in "Die Erinnerungen des Vaters" (The Memories of the Father), portrays the father as a symbol of memories, contradictions, and the ability to overcome hardships. Through the father's memories, she highlights the important lessons in life and their impact on personal growth.



In "Die Stimme des Kindes" (The Voice of the Child), Rike Scheffler presents the child as a symbol of sincerity, purity, and hope. Through the child's voice, she expresses the pure and boundless dreams of humanity and the goodwill that resides in the heart.

Through the images of mother, father, and child, these poets deeply depict personal experiences, familial relationships, and the various stages of life in their poems. The mother is widely portrayed as a symbol of love and selflessness, the father as a symbol of protection and strength, and the child as a symbol of hope and innocence. Through these images, the poets strive to shed light on family values and the key figures who influence the path of life.

In addition, contemporary German poets use the seasons and associated traditional imagery to reflect on different stages of life, emotions, and societal changes through deep, philosophical, and emotional approaches. The imagery of seasons—spring, summer, autumn, and winter—often corresponds to various life stages, transitions, youth, and aging, as well as mental states. Below is an exploration of how contemporary German poets approach the imagery of seasons in their works.

Spring (Neubeginn, Hoffnung, Jugend) is often depicted in contemporary German poetry as a symbol of creation, hope, and youth. It represents readiness for new beginnings, filled with energy and creative spirit. For example, in his poem "Wenn der Frühling wiederkehrt" (When Spring Returns), Jan Wagner portrays spring as a time of hope and the start of new life. Through the changes that spring brings to nature, he shows the inner transformations of a person and their desire to find new paths.

Summer (Lebendigkeit, Höhepunkt, Freude) is often presented as a symbol of vitality, artistic fulfillment, and joy in contemporary German poetry. It represents the peak of nature and human life, full of power and abundance. Hans Magnus Enzensberger, in his poem "Die Pracht des Sommers" (The Splendor of Summer), connects summer with human struggles and achievements. He portrays summer as a time of creation and inspiration, highlighting the intensity and beauty of life.

Autumn (Vergänglichkeit, Veränderung, Reife) in contemporary German poetry is depicted as a symbol of transience, acceptance of the past, and constant change. Autumn represents the transitional process in nature and human life, marking the end of youth and the attainment of spiritual balance. Daniela Seel, in her poem "Das Holz des Herbstes" (The Wood of Autumn), presents autumn as a symbol of various changes in life, the past, and the process of accepting what has been.

Winter (Ende, Einsamkeit, Reflexion) is portrayed as a symbol of closure, loneliness, and reflection in contemporary German poetry. It represents the final stage of life, the time for self-realization, and reflection on past mistakes. In his poem "Die Stille des Winters" (The Silence of Winter), Durs Grünbein depicts winter as a time for inner peace, contemplation, and self-understanding. The quiet and stillness of winter illustrate the process of inner purification and reaching spiritual harmony.

German poets often describe the transition between seasons, which symbolizes the changes in life and their appropriate continuity. For example, in her poem "Übergang vom Herbst zum Winter" (Transition from Autumn to Winter), Monika Rinck uses the transition between seasons to symbolize the changes in human life, the preparation for a new era, and the process of saying goodbye to the past.

Through the unique features of the seasons in nature, contemporary German poets connect them with different stages of life, emotions, and societal changes. Spring represents new hope

and beginnings, summer symbolizes the flourishing stage of life, autumn reflects transition and a return to the past, and winter embodies reflection, loneliness, and closure. These seasonal images serve as a means to deeply express various processes in human life and their emotional significance.

Conclusion:

In contemporary German poetry, traditional imagery is used not only as a part of historical and cultural heritage but also to reflect various aspects of modern life. Poets continue to enrich these traditional symbols with new artistic forms and poetic experiments, interpreting them in ways that reflect contemporary meanings. In contemporary German poetry, a wide range of representations is used, from the small details of everyday life to human emotions and philosophical themes. Artistic experimentation and new poetic forms are also an integral part of modern German poetry, where sound, rhythm, language play, and other experiments reveal new creative approaches. Overall, contemporary German poetry stands out for its poetic experimentation, philosophical exploration, and modern interpretations of traditional imagery.

References:

1. Bachmann, Ingeborg. Das Lied der Mutter. In: Selected Poems, Suhrkamp Verlag, 1978.
2. Gomringer, Eugen. Mein Land. In: Poems for the Nation, Hanser Verlag, 1985.
3. Enzensberger, Hans Magnus. Mein Land. In: Mausoleum: Thirty-Seven Ballads from the History of Progress, Suhrkamp Verlag, 1975.
4. Grasnack, Ulrich. Liebe zur Heimat. In: Collected Poems, Aufbau Verlag, 1983.
5. Novak, Helga M. Die Mutter und ihr Garten. In: Landscapes of Memory, Rowohlt Verlag, 1980.
6. Jandl, Ernst. Kindheitserinnerung. In: Poems and Prose, Luchterhand Verlag, 1976.
7. Wagner, Jan. Wenn der Frühling wiederkehrt. In: Self-Portrait with a Swarm of Bees, Hanser Verlag, 2015.
8. Grünbein, Durs. Die Lehre des Vaters in der Jugend. In: Ashes for Breakfast, Suhrkamp Verlag, 2003.
9. Gomringer, Nora. Flug zu den Sternen. In: Poems of Space, Wallstein Verlag, 2012.
10. Rinck, Monika. Übergang vom Herbst zum Winter. In: Postcards from the Edge of Europe, Matthes & Seitz Berlin, 2010.
11. Seel, Daniela. Das Holz des Herbstes. In: Natural Light, Kookbooks, 2011.